神雕俠侶

金庸著

（一四二）

第十三回 活死人墓

叫老太婆爬出山門，是也不是！」張志光適才臉上被她一掌打得疼痛異常，那肯輕易罷休，說道：「若要放你，那也不難，只是須依咱們三件事，第一，你放蜂子害了趙師兄，須得留下解藥。第二，這孩子是全眞教的弟子，不是掌教祖師允可，那能任意脫却師門，你將他留下了。第三，你擅自闖進重陽宮，須得在重陽祖師之前磕頭謝罪，」

○婆哈哈大笑，道：「我早跟咱家小龍姑娘說，全眞教的道士們全沒出息，老太婆的話幾時說錯了？來來來，我跟你磕頭陪罪，」說着福將下去，就要跪倒。

這一着倒是大出張志光意料之外，一怔之間，只見○婆已然跪倒，忽地寒光一閃，一枚暗器直射過來，張志光叫聲「啊喲」，急忙側身避開，但那暗器來得好快，拍的一下，正釘在他左肩，原來那是一枚緊背低頭弩箭，這弩箭裝在背心衣內，頭一低，弩箭激射而出，敵人難於防避，總算○婆并不想取他性命，弩頭稍偏，避開他咽喉而釘在肩頭。

羣道見張志光中箭，口中驚怒呼喝，紛紛拔出兵刃，全眞道人個個都使長劍，一時之間庭院中劍光耀眼，○婆負隅而立，咀角間微微冷笑，心知今日難以了局，但她性情老而彌辣，那肯屈服，轉頭問楊過道：「孩子，你怕麼？」楊過見到這些長劍，心中早在暗想：「若是郭靖伯父在此，臭道士再多我也不怕，若憑○婆的本事，咱們却闖不出去，」聽○婆相問，朗聲答道：「婆婆，讓他們殺了我便是，此事跟你無關，你快出去吧。」

（○代孫）

○婆聽這孩子如此硬骨頭，又爲自己着想，更是愛憐，高聲道：「婆婆跟你一起死在這裏，好讓臭道士們遂了心意，」突然之間，她大喝一聲：「着！」長臂忽然伸出，抓住了兩名道士的手腕，一拗一奪，已將兩柄長劍搶了過來，這空手入白刃的功夫怪異之極，似拗似搶，却又巧妙非凡，兩道絲毫沒有防備，眼睛一霎，手中已失了兵器。

○婆將一柄長劍交給楊過，道：「孩子，你敢不敢跟臭道士們動手？」楊過道：「我自然不怕，

加拿大 溫哥華

元發華棧公司

Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
282 PENDER St. E. VANCOUVER, 4, B. C
新電話 682-6574 682-6575

新到唐山水貨

沙田蜜柚
正靚參薯
紅芽芋仔
靚大沙葛
揀手蓮藕
花旗生羌

加國 **泰興有限公司** 雲埠

TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

特價

招牌老抽王（十磅庄壹元二毛五 五十磅庄四元九毛）
去衣大杏仁 每磅壹元二毛五
五磅台灣竹筍 每罐壹元正
五磅雙喜蠔油 每罐四元七毛五
南華炸浮蛋麵 每磅三毛六
唐山水貨 海味雜貨齊備

電話 MU 4-1754

黃漢經紀

Wong Horne Agencies
Insurance
General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.

代理
老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀

接辦
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

公證人 溫日隆

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 Main St

遺囑 及辦理各種文件 代理實業買賣

[illegible]銀行二樓緬街夾片打街請由正門入可矣

電話 MU. 1-6513

廣東麵廠

NIFTY NOODLES LTD
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221

粗・幼・炸麵（中西餐館合用）
全蛋干麵
淨干麵
銀絲炊麵
零沽發行 歡迎來辦

HUGO C. ORRE

曉哥柯氏 水喉爐汽

承接修理與改裝。各種熱水爐汽。煤油與煤汽爐。電力機通滴潔去水喉。在華區服務有三十餘年。工作妥當。價錢克己。隨時應命。

電話 AL 5-0495, MU. 4-2917

伯鰲影相館

YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B. C. 住家 874-9710

家庭相
結婚相
護照相
僑胞晚上惠顧
請先電約
備有新娘禮服 方便顧客

寶寶公司

Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B. C.
Phone: MU. 1-7657

新到西德 ABC電風筒
男用、男女兩用二種
美觀，強力耐久耐用
各種配件齊備，專門修整改變電源。

KUO KONG SILK CO
27 PENDER ST. E. VANCOUVER B.C.
國光絲髮公司
電話 MU 3-4929

專辦大宗
中國絲髮男女衣裳顧繡及水松名畫宮燈家具蘇杭雜貨應有盡有目錄印便函索即奉

精造
各款小衫線衫香港殯館用衣褲仔女衫廚衣廚褲圍身枱布茶巾旅店床布枕袋毛巾帶得大量貨款

名廠男裝
小衫平賣
每件壹元
九毛五仙

緬大藥房

MAIN DRUG LTD
434 Main St. Vancouver, B.C.
緬街四三四號 電話：MU 4-8634

專配西藥
化粧香品
各種補丸
冲晒啡林
文房用具
畫報雜誌
僑胞光顧
格外歡迎

經理黃永衍啓

譯繙及撰稿

中西書信
文件契約

Chinese Publicity Bureau Ltd
中華出版社譯件部
[illegible]9 E. Hastings St Vancouver B.C.

雲高華埠

金菊園有限公司

KAM GOOK YUEN
164 PENDER ST.,
VANCOUVER 4, B.C.
PHONE: MU 3-0511

本公司專售國[illegible]日日生鮮豬肉。牛欄新鮮牛什碎什。各種肉品。精製燒臘。中西醃食什貨。四時瓜菜。貨眞價實。發行零沽。一律優待。

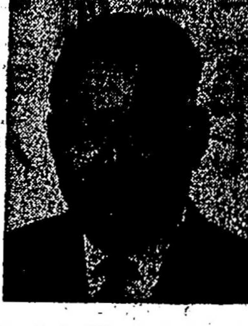
◎女中醫 黎達民

上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅卍字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診療所主任
前任澳門同善堂醫務主任
寓哥街四四五號東方旅館一〇一號
歡迎僑胞通信問病並代寄藥劑
445 GORE AVE., VANCOUVER 4, B. C.
電話 MU 2-1078

振慎自由車有限公司

JOHNSTON MOTOR CO., LTD.
Main St, At 7th Ave, Vancouver, B. C.
各式客車貨車
VALIANT PLYMOUTH CHRYSLER IMPERIAL
FARGO TRUCKS, SUNBEAM, HILLMAN,
VOLVO, JEEP.

華人經紀崔望開君。在本公司服務式十餘年。華友光顧，請與崔君接洽。



請駕臨或電話與本人洽商
H. Harry Tuey
TR 6-9211
住宅電話
TR 6-6289

VIADUCT DRUG STORE
648 MAIN STREET
PHONE: 681-6436
VANCOUVER, B. C.

懷亞德藥房

每日營業時間
至午夜一時止
六四八號緬街

榮榮臘味製造廠

臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉

WING WING CO., LTD.
450 Hastings St., E
Vancouver 4, B. C
電話 254-3153 式五四-叁壹五三

強華公司

KENWARD CO
431 Columbia Ave. Vancouver, 4, B.C
哥林比亞街四三一號 電話 MU 4-882[illegible]

經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意，

格靈威殯儀館

Grandview Funeral Chapel
1349 Commercial Dr, Vancouver 6, B. C.
本館電話: 253-2511;

本殯儀館，專辦喪事，規模大小，一律歡迎，全部喪事，包括山地，棺木車輛，取價錢式百八十五元，石碑銅碑，價錢另計，本館全人，忠誠服務，

本館主人 和打氏

Funeral Director Mr. R. D. Walter
華人代理簡建平 電話 683-1724

欲知世界事 欲增廣見聞

歡迎訂閱本報

本報消息全正詳實，設備自動電訊收報機，爲加拿大新聞社、美聯社、路透社、大陸社等通訊社之長期電訊特約戶。

本報價目表

（雲埠派到）每月壹元六毫・每季四元八毫、半年九元六毫・全年十九元二毫・
（雲埠郵寄）每月壹元七毫五・每季五元二毫五・全年廿壹元・
（加屬郵寄）每月壹元七毫五・每季五元壹毫・半年十元壹毫・全年二十元・
（美國各國）照雲埠郵寄價目。

本報除星期日及例定休假日外，皆按日出版，無論訂閱久暫，報費均請先惠，（或因事終止。隨時照計夲還存餘報費）

【訂閱手續簡便，僅須以英文正楷填寫下列格式】

中英文姓名 Name ____________
通訊處 Address ____________
埠名 City ____________ 區域 Zone ______
省份 Prov. ____________
茲付交 元 毫 仙 滙票 Money Order □ 人紙 Cheque □
（注意：爲尊重法例，及以免遺失無憑，請勿付現款。）
訂閱壹個月□ 壹季□ 半年□ 全年□ 新訂閱戶□ 續訂閱戶□
（或有中途遷址。請將新舊地址。一併列明付來。便即能辦理。轉寄新址。）

溫高 **中和行公司** 華埠

Chung Wo Hong Co
Phone MU 5-9612
237 Powell St., Vancouver 4 B. C.

正沙田柚
鮮明海味
枝干糖羌
合時水貨

驗眼 兼較眼鏡 專家

屋古律氏

A. Gerard Hirsohberg,
行醫逾三十年
Toric Oprical Co Ltd.
118 Hastings St
[illegible]

新亞旅社

HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver 4, B. C
電話 MU 5-9064

新亞旅社 華埠適中
出入利便 房舍頭等
床舖清潔 煖氣熱水
日夜供應 招呼週到
僑胞光顧 格外歡迎

司理 甄法明 周國林 啟

◇ **雲高華搜煙通公司**

Vancouver Chimney Service,
684-2937

工作妥當。價錢廉宜。隨時電話。快捷應命。

達明

承接木工油漆

專做裝修門及時代化裝修
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 876-4740

請訂閱

旅加華僑唯一英文刊物

華埠雜誌 半月刊

[illegible]

Name ____________
Address ____________
City ____________

報費全年叁元。兩年[illegible]元。

CHINATOWN NEWS
459 E. Hastings St., Vancouver, 4, B.C.

HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.,
Vancouver 4, B.C
電話 MU 3-9552

本大旅店 位近華區
來往便利 招呼週到
時代房舍 床舖清潔
煖氣熱水 日夜供應
新裝電線 以應烹飪
有升降機 上落更便
長住暫居 價錢相宜
房間百二 租賃隨時

司理：朱旺朱子波

誌里冷氣工程

專料大小商業棟房冷氣工程。設計裝置及修理。忠誠爲僑胞服務。快捷可靠。

電話：式五五・四壹九六